

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования**
**«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»**
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

МОДУЛЬ 4 "ОБЩЕГУМАНИТАРНЫЕ ОСНОВЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ"

Древние языки и культуры

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	17 Германо- романской филологии и иноязычного образования		
Учебный план	45.03.02 Перевод и переводоведение (английский и китайский языки) (о, 2026).plx Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика Направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (английский и китайский языки)		
Квалификация	Бакалавр		
Форма обучения	очная		
Общая трудоемкость	2 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	72	Виды контроля в семестрах:	
в том числе:			
аудиторные занятия	0		
самостоятельная работа	37,85		
контактная работа во время промежуточной аттестации (ИКР)	0		

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		Итого	
	уп	рп		
Неделя	17 4/6			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Лекции	20	20	20	20
Практические	14	14	14	14
Контроль на промежуточную аттестацию (зачет)	0,15	0,15	0,15	0,15
Итого ауд.	34	34	34	34
Контактная работа	34,15	34,15	34,15	34,15
Сам. работа	37,85	37,85	37,85	37,85
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

к.ф.н., доцент, Дахалаева Елизавета Чингисовна _____

Рабочая программа дисциплины

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 969)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (английский и китайский языки)

утвержденного учёным советом вуза от 24.06.2026 протокол № 8.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Протокол от 06.05.2026 г. № 13

Зав. кафедрой Стехина М.В., к.филол.н., доцент

Согласовано с представителями работодателей на заседании НМС УГН(С), протокол № 8 от 14 мая 2026 г.

Председатель НМС УГН(С) Лукиных Ю.В.

14 мая 2026 г.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

дать студентам представление о древних языках и культурах, их месте в истории мировой цивилизации, об их роли в формировании современных языковых феноменов и культурных традиций, а также научить студентов монологическим

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП:	Б1.ОД.04
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Иностранный язык
2.1.2	Практический курс английского языка
2.2	Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Модуль 5 "Основы теории первого иностранного языка"
2.2.2	Введение в теорию межкультурной коммуникации

3. ФОРМИРУЕМЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

ОПК-1: Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;

ОПК-1.2: Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.

Знать:

Уровень 1	Иерархию языковых уровней: фонетика (звуки) \rightarrow морфемика (части слова) \rightarrow лексика (слова) \rightarrow синтаксис (предложения) \rightarrow текст.
Уровень 2	Принципы взаимодействия подсистем: связь между изменением звука в слове (фонетика) и появлением новых смыслов или грамматических форм (морфология).
Уровень 3	Единицы каждого уровня: фонема, морфема, лексема, предложение.

Уметь:

Уровень 1	анализировать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии
Уровень 2	анализировать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в диахронии.
Уровень 3	интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.

Владеть:

Уровень 1	понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; основными особенностями научного стиля в устной и письменной речи
Уровень 2	основными особенностями научного стиля в устной речи
Уровень 3	основными особенностями научного стиля в письменной речи

ОПК-3: Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;	
ОПК-3.1: Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	
Знать:	
Уровень 1	Фактуальную информацию: о чем конкретно говорится в тексте (кто, где, когда, что сделал).
Уровень 2	Концептуальную информацию: главную мысль, идею, авторский посыл или аргумент.
Уровень 3	Скрытые смыслы: намеки, иронию, мотивы говорящего, которые не выражены прямо, но следуют из контекста.
Уметь:	
Уровень 1	Определять официальный (деловой) стиль: Строгая грамматика, профессиональная терминология, стандарты вежливости, отсутствие личных эмоций (деловые письма, документы, научные доклады)
Уровень 2	Определять нейтральный: Стандартная литературная речь, вежливая, но без лишней сухости. Используется при общении с незнакомыми людьми, в СМИ, при учебе.
Уровень 3	отличать официальный и неофициальный стили
Владеть:	
Уровень 1	Регистрами общения и их особенности
Уровень 2	правильно реагировать на сообщения
Уровень 3	правильно выбирать стиль собственного ответа
ОПК-3.2: Корректно передает семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.	
Знать:	
Уровень 1	
Уровень 2	
Уровень 3	
Уметь:	
Уровень 1	
Уровень 2	
Уровень 3	
Владеть:	
Уровень 1	
Уровень 2	
Уровень 3	
ОПК-3.3: Адекватно использует лексикограмматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.	
Знать:	
Уровень 1	
Уровень 2	
Уровень 3	
Уметь:	
Уровень 1	
Уровень 2	
Уровень 3	
Владеть:	
Уровень 1	
Уровень 2	
Уровень 3	

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература и эл. ресурсы	Инте ракт.	Примечание
-------------	---	----------------	-------	-------------	--------------------------	------------	------------

	Раздел 1. Понятие о древних языках и культурах						
1.1	Религиозные и этические учения Востока: индуизм, буддизм, конфуцианство, даосизм /Лек/	1	8	ОПК-3.1 ОПК-3.2 ОПК-3.3 ОПК-1.2			тест опрос
1.2	Религиозные и этические учения Востока: индуизм, буддизм, конфуцианство, даосизм /Пр/	1	4	ОПК-3.1 ОПК-3.2 ОПК-3.3 ОПК-1.2			тест опрос
1.3	Древние культуры Востока (Месопотамия, Индия, Китай, Персия) /Пр/	1	4	ОПК-3.1 ОПК-3.2 ОПК-3.3 ОПК-1.2			тест опрос контрольная работа
1.4	Культура Древней Греции и Древнего Рима /Лек/	1	4	ОПК-3.1 ОПК-3.2 ОПК-3.3 ОПК-1.2			тест опрос контрольная работа
1.5	Культура Древней Греции /Пр/	1	4	ОПК-3.1 ОПК-3.2 ОПК-3.3 ОПК-1.2			тест опрос контрольная работа
1.6	Основные этапы истории латинского языка /Лек/	1	8	ОПК-3.1 ОПК-3.2 ОПК-3.3 ОПК-1.2			тест опрос контрольная работа составление глоссария
1.7	Основные этапы истории латинского языка /Пр/	1	2	ОПК-3.1 ОПК-3.2 ОПК-3.3 ОПК-1.2			тест опрос контрольная работа
1.8	Контроль на промежуточную аттестацию (зачет) /КРЗ/	1	0,15				
1.9	Основные этапы истории латинского языка /Ср/	1	37,85				Самостоятельное изучение материала

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Вопросы текущего контроля

Тема: Понятие о древних языках и культурах

1. Определение понятия «древние культуры».
2. Соотношение понятий «культура» и «цивилизация».
3. Определение понятия «древние языки».
4. Роль знаний о древних языках и культурах в современной науке и культуре.

Тема: Основные черты мировых религий

1. Языческие представления о мире (ранние формы верований).
2. Основные положения конфуцианства, даосизма, буддизма.
3. Основные положения ислама.

Тема: Древние культуры восточного типа (Месопотамия, Египет, Китай, Индия, Персия)

1. Образ жизни, быт народов Ближнего Востока, Древней Индии и Китая.
2. Основные этапы исторического развития.
3. Возникновение письменности на Древнем Востоке.
4. Великие изобретения Древнего Востока.
5. Религиозные представления древних египтян.
6. Художественная культура Древней Индии.
7. Литературные памятники Древнего Востока: эпос о Гильгамеше .

Тема: Древние культуры европейского типа (Древняя Греция и Рим)

1. Образ жизни древних греков и римлян
2. Периодизация истории Древней Греции и Рима.
3. «Илиада» и «Одиссея».
4. Религиозные представления древних греков. Олимпийские боги.
5. Полисный строй и античная демократия.

6. Древнегреческий театр. Рождение трагедии.
7. Наука и образование в Древней Греции и Риме.
8. Зрелищная культура в Древней Греции и Риме.
9. Правление Александра Македонского.
10. Влияние древнегреческого языка на лексику русского языка.
11. Влияние античности на европейскую культуру.
12. Изобразительное искусство Древней Греции.
13. Изобразительное искусство Древнего Рима.

Тема: Основы латинского языка

1. Основные этапы истории латинского языка.

5.2. Темы письменных работ

Темы письменных работ

1. Территориальные и хронологические границы древних культур. Культура и цивилизация.
2. Образ жизни народов Древнего Востока, основные достижения в области материальной культуры.
3. Художественная культура Древнего Востока.
4. Наследие древних цивилизаций Востока в мировой науке и культуре.
5. Основные положения конфуцианства и даосизма, их роль в формировании восточной культуры.
6. Основные идеи индуизма и буддизма, их влияние на формирование восточной культуры.
7. Выдающиеся деятели культуры и науки Древнего Востока (по выбору студента).
8. Образ жизни древних греков и римлян, достижения в области материальной культуры.
9. Особенности мировосприятия человека в античном обществе. Олимпийская религия.
10. Художественная культура античности, её влияние на европейскую культуру.
11. Выдающиеся деятели культуры Древней Греции и Древнего Рима (по выбору студента).
12. Основные положения ислама. Влияние ислама на мировую культуру.
13. Основные идеи христианской религии, их влияние на мировую культуру

5.3. Фонд оценочных средств

Задание 1. Напишите латинские слова русскими буквами, выделив ударные слоги (например: lupa – лЮпа):
avis, lingua, maior, emigro, candidus, scientia, occido, symphonia, Cyprus, proelium

avis - Авис,
lingua - лИнгва,
maior – МАйор,
emigro - Эмигро,

Задание 2.

Определите тип спряжения и выделите основы инфекта, перфекта и супина у глаголов:
judico, judicavi, judicatum, judicare (судить), judica-, judicav-

Задание 3. Определить тип склонения и просклонять словосочетания:

a) discipulus felix – счастливый ученик
discipulus – discipulus, i m; существительное 2склонения, м.р.
felix – felix, icis; прилагательное 3 склонения 1-го окончания, м.р.

Некоторые тезисы из работы по теме Контрольные работы по латинскому языку

Задание 4. Переведите текст:

C. Valerius Catullus, Carmina, XIII
Cenabis bene, mi Fabulle, apud me

paucis, si tibi di favent, diebus,
si tecum attuleris bonam atque magnam

cenam, non sine candida puella

et vino et sale et omnibus cachinnis.

haec si, inquam, attuleris, venuste noster,

cenabis bene: nam tui Catulli

5.4. Перечень видов оценочных средств

Вопросы текущего контроля
письменные работы (эссе, рефераты, курсовые работы и др.)
тесты

составление глоссариев терминов

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**6.1. Рекомендуемая литература****6.3.1 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства**

Для освоения дисциплины необходим компьютер с графической операционной системой, офисным пакетом приложений, интернет-браузером, программой для чтения PDF-файлов, программой для просмотра изображений и видеофайлов и программой для работы с архивами.

6.3.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

1. Elibrary.ru: электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию. Адрес: <http://elibrary.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.
2. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн». Адрес: <https://biblioclub.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.
3. Электронно-библиотечная система издательства «ЛАНЬ». Адрес: e.lanbook.com. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.
4. Образовательная платформа «Юрайт». Адрес: <https://urait.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.
5. ИС Антиплагиат: система обнаружения заимствований. Адрес: <https://krasspu.antiplagiat.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.

7. МТО (оборудование и технические средства обучения)

Перечень учебных аудиторий и помещений закрепляется ежегодным приказом «О закреплении аудиторий и помещений в

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Дисциплина «Древние языки и культуры» изучается в группах иностранных бакалавров-лингвистов третьего курса. Данный курс включен в образовательные программы в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования Российской Федерации.

Рабочая программа предусматривает изучение вопросов, отражающих содержательно-предметную специфику данной дисциплины. Основная цель курса – формирование у студентов целостного представления о развитии мировой культуры (в частности, о роли древних культур в формировании современных культур), о влиянии древних языков на развитие современных языков, а также обучение иностранных студентов монологическому высказыванию на базе текстов о древних языках и культурах.

Возможна следующая структура лекционных занятий:

1. Знакомство с новой лексикой (с помощью перевода на родной язык учащихся, а также через толкование значения слова средствами русского языка, включающими антонимы, синонимы, словообразовательный анализ, употребление слова в конкретной ситуации).
2. Слушание текста лекции с опорой на предложенный план, назначение которого – сделать процесс слушания более целенаправленным. План в этом случае является средством управления формированием умений аудирования, а речь преподавателя представляет собой образец устного научного высказывания для иностранцев-бакалавров.
3. Составление краткого конспекта лекции по плану с опорой на ключевые слова, словосочетания, а также специальную терминологию.

Структура практических занятий предполагает следующие этапы:

1. Повторение лексики лекции. Лексическая работа может быть осуществлена с помощью следующих заданий:

- а) объясните значение термина из словаря урока;
- б) найдите лишнее слово в данных тематических рядах;
- в) подберите к данным существительным как можно больше прилагательных или подходящее по смыслу (соответствующее) прилагательное;
- г) подберите к данным глаголам существительные и др.

2. Предъявление зачетных вопросов по теме занятия, а также планов, раскрывающих их содержание.

3. Выполнение послетекстовых упражнений для подготовки устного воспроизведения краткого конспекта текста и контроля адекватности усвоения содержания текста. Система послетекстовых заданий позволит учащимся показать глубину понимания конкретного текста, а также навыки и умения, вырабатываемые на данном этапе. При необходимости работа с учебными текстами может включать комментирование текста преподавателем и объяснение сложного лексикограмматического материала.

В процессе выполнения упражнений также отрабатываются языковые средства, необходимые для обслуживания определенной темы учебного занятия:

- лексический материал, включающий в себя терминологическую и наиболее употребительную в данном учебном курсе лексику;
- синтаксические структуры, характерные для научного стиля речи.

Задания к данному типу упражнений могут быть сформулированы следующим образом:

- а) составьте предложения с данными словами;

- б) начните предложения; закончите предложения;
в) раскройте общие понятия; раскройте смысл терминов.

4. Устное воспроизведение краткого конспекта текста.

Возможна и другая организация работы в зависимости от уровня подготовки иностранных учащихся и конкретных методических задач преподавателя или типа урока.

Творческая деятельность преподавателя состоит в том, чтобы найти наиболее рациональные методы обучения, позволяющие реализовать поставленные цели и задачи.

В условиях реализации компетентного подхода к обучению бакалавров и специалистов в данном курсе используются как традиционные технологии обучения (лекции, практические занятия, объяснительно-иллюстративные методы обучения, индивидуальные консультации по конкретному материалу), организация самостоятельной работы, контроль знаний, так и инновационные технологии:

- технологии поддерживающего обучения: технология контекстного обучения, включающая дискуссионные методы, позволяющие отойти от эгоцентрического мышления; технология разноуровневого обучения;

- технологии развивающего обучения: технология развития логического мышления и анализа материала;

- технологии электронного обучения: все лекции, материалы к практическим занятиям, контрольные задания, список литературы размещены на сайте кафедры, что способствует приобретению новых знаний и обеспечивает повышение эффективности учебного процесса.

Также соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки к данной дисциплине разработаны электронные тестовые задания.

При реализации различных видов учебной работы по курсу «Древние языки и культуры» предусматривается широкое использование в учебном процессе внеаудиторной работы:

- экскурсий в музеи города (художественный, краеведческий и др.);

- городских экскурсий на тему «Отражение традиций античной архитектуры (культуры) в современном городе»;

- посещение художественных салонов, выставочных залов;

- просмотр документальных и художественных фильмов о различных исторических эпохах и культурных традициях разных стран.

Кроме того, средством повышения интереса учащихся к предмету может быть:

- использование на занятиях наглядных материалов;

- участие в мероприятиях, связанных с традициями, культурой разных стран.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью программы, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретной дисциплины, и в целом в учебном процессе они составляют не менее 70 % аудиторных занятий. Занятия лекционного типа для соответствующих групп студентов не могут составлять более 40% аудиторных занятий.